

Chasqui

Revista Latinoamericana
de Comunicación

No. 44 - ENERO 1993

Director

Asdrúbal de la Torre

Editor

Gino Lofredo

Consejo Editorial

Jorge Mantilla

Edgar Jaramillo

Thomas Nell

Nelson Dávila

**Consejo de Administración de
CIESPAL**

Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la
Universidad Central del Ecuador.

Presidente Alternativo, Rubén Astudillo,
Min. Relaciones Exteriores

Eduardo Peña Triviño,
Ministro de Educación

Luis Castro, UNP

Fernando Chamorro, UNESCO.

Flavio de Almeida Sales, OEA.

Louis Hanna, AER.

Alba Chávez de Alvarado, Universidad
Estatad de Guayaquil

Asistente de Edición

Martha Rodríguez

Portada

Luigi Stornaiolo

Impreso

Editorial QUIPUS - CIESPAL.

Servicios Especiales de AFP,

COMUNICA, IPS, OIP, IJI

Chasqui es una publicación de CIESPAL
que se edita con la colaboración de la
Fundación Friedrich Ebert de Alemania

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador
Telf. 544-624. Telex: 22474 CIESPL ED.
Fax (593-2) 502-487 - E-mail/correo
electrónico: chasgino@ecuanex.ec

Los artículos firmados no expresan
necesariamente la opinión de CIESPAL o
de la redacción de *Chasqui*.

BRASIL: COLLOR, CORRUPCION Y MEDIOS

Lo que hicieron los medios en
el ascenso y derrocamiento
de Fernando Collor de Mello

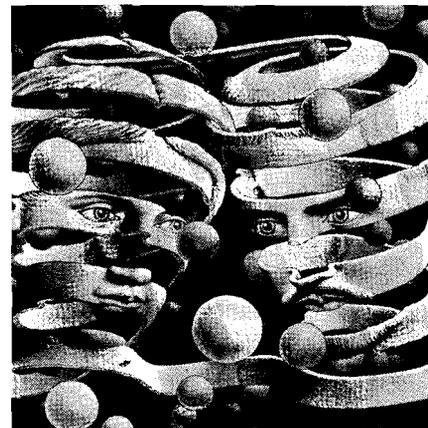


- 4 Construcción y abandono de
un buque defectuoso,
Lattman-Weltman,
Plinio de Abreu Ramos,
José Dias Carneiro
- 8 ¿Renacimiento espiritual en
los medios brasileños?
Rondon de Castro
- 10 Ambientando la destitución de
un presidente,
Gaudencio Torquato
- 12 Los medios contra la
corrupción,
Sonia Virginia Moreira
- 15 El otro ataque del "Fantasma
de lo Mismo", *Arnaldo Jabor*
- 18 Garganta Profunda,
Luiz Lobo
- 26 Paladeando vinos y saberes,
Guillermo Orozco Gómez
- 33 México: Recuperar el espacio
de las comunicaciones,
Silvia Molina y Vedia
- 36 Brasil: La atracción fatal de la
Universidad y la industria,
José Marques de Melo
- 43 Brasil: Facultades, industrias y
mercado laboral,
Nair Martinenko
- 44 Ecuador: La reforma golpea
dos veces, *Marco Ordóñez*
- 50 Ecuador: Peripecias en el
pantano universitario,
Lucía Lemos
- 51 Las escuelas no brillan,
Rubén Astudillo
- 53 La especialización de los
periodistas,
María del Carmen Cevallos
- 54 Venezuela, ¿Reportero,
técnico, gerente o creador?
Migdalia Pineda de Alcázar
- 56 Argentina: Prestigio
periodístico en la intemperie
laboral, *Jorge Luis Bernetti*
- 59 Chile: Educación superior en
periodismo y comunicación,
Lucía Lemos
- 61 Brasil: La pedagogía del
Audio Visual, *José Tavares de
Barros*
- 63 La formación en España,
Daniel E. Jones
- 65 España: Posgrado en
Comunicaciones,
José Manuel de Pablos
- 67 Nuevos retos en la U.
Autónoma de Barcelona,
Miguel Rodrigo Alsina.

REFORMA DE LAS FACULTADES

La enseñanza y la
investigación exigen una
actualización que las
equipare con los cambios
ocurridos en dos décadas de
turbulencia social, ideológica y
técnica.

- 21 El reordenamiento del mundo,
Antonio Pasquali



ENTREVISTAS

- 70** Roberto Fontanarrosa:
El oficio de hacer reír,
*Mariana Hernández y
Gustavo Brufman*



POLEMICAS Y PROVOCACIONES

Dependencia y libre mercado, identidad y modernización, imagen mediática y realidad, hegemonía y resistencia, son las ideas que siguen desvelando a los alquimistas de nuevos y viejos paradigmas.

- 76** La cultura y el modelo neoliberal,
Javier Esteinou Madrid
- 80** Tres visitas al paradigma de la dependencia cultural,
Elizabeth Fox
- 83** No tomar lo real como real,
Jean Baudrillard
- 85** No hay información inocente,
Jorge Lanata
- 87** El lenguaje resbaladizo,
Oscar Landi
- 88** El arca de la libertad,
Anthony Wardlaw
- 93** La política como espectáculo,
Juan E. Fernández

AUTOCRITICAS Y CONTRAPUNTOS

- 100** Equilibrio y oxigenación:
¿fantasía o realidad?,
Hernando Bernal
- 102** Una voluntad de saber,
Ignacio Ramonet

TENDENCIAS EN RADIO, VIDEO Y TV CABLE

- 104** Argentina: historia de los radios libres,
Daniel Ulanovsky
- 105** Testimonio de un emisor,
Gabriel Mariotto
- 108** El videocable, *Oscar Landi,
Ariana Vacchieri*



- 113** España: TV cable en las vísperas del boom,
Tito Drago

ACTIVIDADES DE CIESPAL

- 118** Entrevista a Francisco Ordóñez, Jefe del Departamento de Radio de CIESPAL.
- 121** Seminario en CIESPAL: Medios, consumo, integración y democracia,
José María Salcedo.

UNICEF

- 122** Los olvidados: Comunicación y pueblos indígenas en América
- 124** Declaración y compromiso de Río: Los medios de comunicación y la infancia
- 126** Documentos: Menores en Circunstancias Especialmente Dificiles (MECD)

127 RESEÑAS

FOTO DE PORTADA INTERIOR

Tomada en Oaxaca, México,
por Carlos Amérigo
Dimensión Visual
Uruguay 1391, Montevideo-Uruguay,
Teléfono: 90 85 49

NUESTRA PORTADA

Caractericaricaturescos, óleo sobre tela, 1992, es del pintor ecuatoriano Luigi Stornaiolo.
Foto de Ramiro Jarrín

Taller

Mallorca 487 y Coruña
Quito. Ecuador
Telf. (5932) 235 369

LOS OLVIDADOS: comunicación y pueblos indígenas de América



Marrin Thomas, AFP Photo

Marcha indígena en Chile, 12 de octubre de 1992

Los medios de comunicación orientados por indígenas en su propio idioma son componentes eficaces de las estrategias educativas de desarrollo y para la supervivencia cultural.

A una niña de cinco años de Santiago de Atitlán, Guatemala, cada vez que lloraba la sacaban de la casa y la amarraban a un árbol de café. Afuera, la niña lloraba más, porque padecía de cataratas y la luz del sol le lastimaba los ojos.

“Una señora del barrio llegó a contarnos la forma en que trataban a la niña y a pedir que hiciéramos algo por ella”, relata Juan Ajzip, un indígena que ha

recibido entrenamiento sobre producción radiofónica y coordina una emisora que transmite para los pueblos tzutuhiles de las riberas del lago de Atitlán. Cuando un miembro de la estación fue a la casa de la niña que crecía amarrada a un árbol, en medio de llantos y suciedad, los padres explicaron que creían que su hija estaba loca y que no tenían dinero para llevarla a un hospital. A través de la emisora se organizó una colecta para el transporte y la operación de la niña,

quien luego regresó a casa y ahora recibe cariño y comprensión de sus padres.

Una experiencia radiofónica

El caso de esta niña es un ejemplo dramático de la enorme brecha de comunicación que existe entre los pueblos indígenas y el resto de la sociedad latinoamericana. En esa ocasión, la movilización de la comunidad a través de una emisora que les habla en su mismo

idioma, permitió salvar la visión de la pequeña y devolverle su estabilidad emocional, pero en la gran mayoría de los casos, los niños indígenas se malogran porque los adultos no saben detectar a tiempo una deficiencia visual o auditiva o porque el marginamiento no les permite contar con los servicios básicos de salud.

De los 30 millones de indígenas que habitan en América Latina y el Caribe y que pertenecen a 400 diferentes grupos etnolingüísticos, casi el 80 por ciento está localizado en Centroamérica y el área andina, y son Guatemala y Bolivia los países con mayor porcentaje de población indígena en toda la región.

Los derechos de los pueblos aborígenes no están en la mayoría de las Constituciones de nuestros países, sus condiciones reales de vida no aparecen en la estadísticas, los idiomas oficiales los dejan al margen de la educación y sólo figuran en la cultura como algo folclórico o "del pasado".

No existen descripciones globales a nivel regional sobre las condiciones de salud o la infraestructura de servicios de las comunidades indígenas. Aunque en cada país existen estudios de caso que brindan luces sobre su situación y en algunos, como Venezuela y Colombia se realizan censos periódicos de la población indígena, la norma es el desconocimiento y la incomunicación.

Las mujeres y los niños indígenas cargan con el peso del olvido. En los estados de mayoría indígena del Perú, en 1981, las mujeres contaban con la mitad de los años de escolarización que tenía el promedio nacional femenino y a pesar de que existen programas de educación bilingüe, ésta va rezagada respecto a las necesidades.

Idiomas nativos e incomunicación

"Cuando vamos a la escuela, la primera dificultad que encontramos es el idioma: ni siquiera podemos pronunciarlo. Además, ¿dónde están las escuelas? A veces a ocho o 10 kilómetros de camino", dice Concepción Quisque, india quechua del Perú. "Otro ejemplo son los castigos, como estar de pie durante una hora o ser castigado con 20 varazos por pronunciar palabras de la lengua materna. A la mujer se le ha acomplexado, se siente inferior por el único hecho de vestir y de hablar de diferente manera",

agrega una mexicana para quien la escuela oficial es responsable de la pérdida de su cultura.

Los niños indígenas

Sin embargo, donde más dramáticamente se refleja la situación de estas comunidades de América Latina y el Caribe es en las condiciones diarias de vida de millones de niños indígenas. Entre ellos, los niveles de desnutrición, infección respiratoria y mortalidad son más altos que en cualquier otro grupo poblacional. En la región del Cantón Colta, en el Ecuador, donde el 70 por ciento de la gente habla quechua, la tasa de mortalidad en menores de 5 años es de 127 en cada 1.000, la mayoría de las veces por desnutrición crónica. Otras investigaciones realizadas en comu-

nidades quechuas y aymaras de Bolivia revelaron niveles de mortalidad en menores de dos años que excedían el 300 por mil, superiores a las tasas promedio nacionales más altas del mundo.

Si consideramos que el 70 por ciento de las campesinas e indígenas bolivianas no reciben ningún tipo de atención prenatal ni asistencia en el parto, podemos explicar los altos índices de mortalidad entre madres y recién nacidos. Por otra parte, un estudio hecho en Guatemala, Bolivia y Ecuador sobre la probabilidad de muerte entre el nacimiento y los dos años de edad, según el grupo étnico de la madre, demostró que en promedio, ésta es en un 48 por ciento más alta para los indígenas que para los no indígenas.



Shamán de Otavalo, Ecuador

Archivo CHASQUI

Pero no se puede decir que los indígenas se hayan resignado a padecer por siempre las consecuencias del olvido. "Yo me atrevería a decir que hemos superado estas dificultades en parte por nuestra misma condición de indias, por esa fortaleza puntual que llevan las propias indígenas", dice Amelia Lacán, de Guatemala. A los 500 años del encuentro entre Europa y América, los descendientes incas, mayas, muiscas, tayronas y de tantas otras culturas pre-hispánicas, se unen en torno a su herencia cultural y sus valores. A mediados de 1990 el movimiento indígena ecuatoriano, que venía fortaleciéndose desde los años ochenta, realizó una movilización que conmocionó al país. Enarbolando la bandera arco iris del Tawantinsuyo (imperio inca) y de Tupac Amaru, exigió al gobierno participación y representación para sus pueblos, respeto a su cultura y derecho a gozar de los beneficios generados por la economía nacional.

En Colombia, el movimiento indígena organizado ganó el apoyo en las urnas durante la elección de representantes para la Asamblea Nacional Constituyente de 1991, y luego obtuvo dos escaños en el Senado de la República. En la nueva constitución los representantes indígenas lograron introducir avances importantes en materia de derechos territoriales y participación en las decisiones, conquistas que ahora defienden desde el Congreso.

La inserción política

Esta presencia cada vez más activa de los pueblos aborígenes en la vida política de los países latinoamericanos y caribeños se traduce en una mayor cooperación internacional dirigida específicamente a sus comunidades y territorios.

Los programas de agua y saneamiento que se han puesto en marcha en México, el proyecto proandes que adelanta UNICEF con los gobiernos del área andina y que tiene un fuerte componente indígena, así como la creación de un fondo especial para estos pueblos, anunciada en la Primera Cumbre Iberoamericana de Presidentes, son algunos ejemplos de lo que se puede hacer por la convivencia entre culturas y al mismo tiempo, para rescatar del olvido a los niños indígenas de las Américas. ●

DECLARACION

Los medios de



Niños de la favela de São Paulo, Brasil

Extracto de la Declaración de Río

Los ejecutivos de radio y televisión, como resultado de la reunión sobre "Medios de Comunicación y la Infancia" celebrada en la ciudad de Río de Janeiro en los días 9 y 10 de noviembre de 1992,

DECIDEN participar de un esfuerzo general para sensibilizar a la opinión pública sobre los problemas y necesidades de la infancia, en cada país de la región.

Este esfuerzo requiere el compromiso de informar al público la realidad de la infancia, asumiendo la disposición de trabajar por el desarrollo integral de los niños en sus aspectos psicofísicos, intelectuales y afectivos, en consonancia con los compromisos internacionales asumidos por nuestros Gobiernos.

La radio y la televisión, por sí solas, no resolverán los problemas de los niños y jóvenes. Si la democracia es la plena realización de los derechos éticos de libertad, igualdad, divergencia, participación y solidaridad, para que sea posible dar a los niños y a los jóvenes la libertad, la igualdad y el derecho a una oportunidad justa. Los niños y los jóvenes deben ser reconocidos como personas con todos los derechos, a los cuales deben ser incorporados algunos otros, por el hecho de ser ciudadanos en formación.

La radio y la televisión no pueden ni deben sustituir a la familia, la escuela o el Estado, pero sí pueden movilizar a todos, en la tarea de garantizar la sobrevivencia y el desarrollo integrado de los niños y jóvenes de América Latina y el Caribe asumiendo, como programa, las metas de las Naciones Unidas definidas en la Cumbre Mundial para la Infancia en septiembre de 1990, no sólo por medio de campañas eventuales y periódicas, sino con una actitud permanente de portavoces y de movilizadoras sociales, utilizando la fuerza de la comunicación para ayudar a solucionar los más graves problemas que afectan a la niñez de nuestra región.

Horacio Levin
TOTEN PUBLICIDAD, Argentina

Lucio Pagliaro
ARTEAR CANAL 13, Argentina

Joaquín Mendonça
ABERT, Brasil

Luis E. Bogerth
REDE GLOBO, Brasil

Luiz Lobo
REDE GLOBO, Brasil

Jorge Navarrete
TELEVISION NACIONAL, Chile

Vilma Montesinos
ICRT-TELEVISION CUBANA

Carlos Icaza
TELEAMAZONAS, Ecuador

Y COMPROMISO DE RIO comunicación y la infancia

Compromiso de Río

Los ejecutivos de radio y televisión reunidos en Río de Janeiro, con la finalidad de lograr los objetivos enunciados en su documento "DECLARACION DE RIO", se comprometen a trabajar para reducir la mortalidad materno-infantil y la desnutrición grave en niños menores de cinco años, luchar por el derecho a disponer de agua potable y de servicios de saneamiento adecuado para todos; hacer campañas por el derecho a una educación de buena calidad para todos y promover una mayor protección para los niños en circunstancias especialmente difíciles.

Para estos fines, la radio y la televisión reconocen su extraordinario potencial como movilizadores sociales y las limitaciones de los Gobiernos para alcanzar en corto plazo los objetivos propuestos.

Así, para ayudar a salvar y proteger a 78 millones de niños y jóvenes, se proponen:

- * Promover los valores que aseguren la unidad, la estabilidad de la familia y la paternidad responsable como mejor marco para el desarrollo de los hijos;

- * En el área de educación, dar el máximo de información que permita a las madres cuidar a sus hijos en vista que la mortalidad infantil disminuye en proporción directa a esa educación;

- * Hacer campañas que demuestren que la educación es el principal factor de movilidad social y de reducción de las desigualdades;

- * Valorizar la capacitación y el ejercicio profesional del educador;

- * En el área de la salud, hacer campañas de información y educación, para reducir la mortalidad infantil, atacando las principales causas que provocan cada año la muerte de aproximadamente un millón de niños menores de cinco años por efecto de las infecciones perinatales, las diarreas, la deshidratación y las infecciones respiratorias agudas;

- * Participar activa e intensamente en campañas de vacunación resaltando la importancia de las vacunas;

- * En el área de nutrición, hacer campaña permanente en favor de la lactancia materna;

- * Hacer campaña en favor del consumo adecuado de proteínas y calorías, de vitamina A y de hierro, sin perder la perspectiva de la falta de recursos de la mayoría de la población;

- * En el área de saneamiento básico, demostrar claramente que la dificultad de acceso al agua potable y a sistemas apropiados de eliminación de excretas significa un alto riesgo para la salud de la población, especialmente para los niños, ya que por lo menos el 60% de las enfermedades ocurren por esta causa;

- * Intercambiar experiencias y apoyar mutuamente la producción de programas o mensajes;

- * En el área de los niños en circunstancias especialmente difíciles, resaltar que son víctimas del proceso desordenado de urbanización y el consiguiente deterioro de las ciudades y de las dificultades por las que atraviesa la institución familiar;

- * Mostrar que, por lo menos un tercio de esos niños trabajan en las calles para que sus familias puedan sobrevivir y que ellos no son el problema sino el resultado de políticas económicas y sociales inadecuadas, debiendo ser considerados como víctimas y no como un peligro;

- * Denunciar y condenar con firmeza cualquier acto de violencia en contra de la infancia, incluyendo la que genera el terrorismo;

- * Dentro de las asociaciones de medios de comunicación existentes, propiciar la creación de un capítulo que permita el intercambio de experiencias sobre campañas orientadas en favor de la comunidad, particularmente de la familia y la infancia.

Río de Janeiro, 10 de noviembre de 1992

Fernando Villanueva
CHANNEL 3 & 7, Guatemala

José Rafael Ferrari
TELEVICENTRO, Honduras

Miguel Andonie Fernández
SISTEMA AUDIOVIDEO, Honduras

Miguel Schiebel Sevilla
CANAL 6, Nicaragua

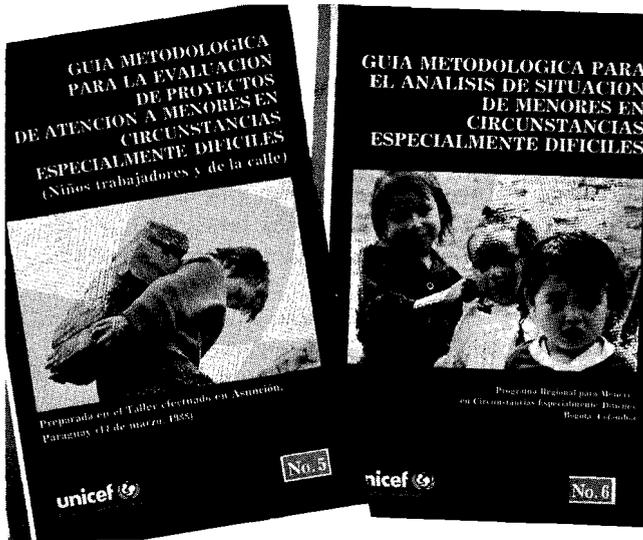
Jorge Morinigo
Sistema Nacional de Televisión, Paraguay

Baruch Ivcher
Latinoamericana de Radiodifusión, Perú

Manuel Delgado Parker
PANAMERICANA TELEVISION, Perú

Angel María Luna
SAETA-CANAL 10, Uruguay

MENORES EN CIRCUNSTANCIAS ESPECIALMENTE DIFÍCILES: (Programa regional para América Latina y el Caribe. 1988-1991)



Con este largo y explícito título, UNICEF publica dos series de informes de investigación y análisis de situación. Una es de carácter metodológico y la otra divulgativa.

La serie metodológica recoge estudios de educadores como Paulo Freire sobre los niños de la calle (gamins colombianos, pivetes brasileños o guaguas ecuatorianos). Así mismo, sobre los niños trabajadores, los institucionalizados, maltratados, víctimas de conflictos armados y víctimas de desastres naturales en Ecuador, México, Paraguay, y Venezuela. La serie metodológica incluye guías para la Evaluación de Proyectos, Análisis de Situación, Apertura y Humanización Institucional, y Alternativas para la Atención No Convencional. Los textos analizan los orígenes económicos y sociales de los menores, sus mecanismos de supervivencia y las proyecciones negativas que para la infancia traerá una economía latinoamericana y caribeña que aún no sale de su crisis. "Las tendencias actuales sugieren que en los años venideros la distribución de los ingresos será cada vez menos equitativa, con los pobres cada vez más pobres y en mayor desventaja con relación al resto de la población" - se afirma en un resumen del contexto.

Pero hay niños más vulnerables dentro del mundo de los vulnerables. Estos son los menores que sobreviven en circunstancias especialmente difíciles y que son objeto de estudio y de protección mediante movilizaciones intensas y entrenamientos a los flamantes "educadores de calle", encargados, según Freire, de optar por el oprimido y "tener paciencia histórica para hacer posible el proceso, para aguardar la plenitud de ese momento cuando se descubre el misterio existencial del niño".

Brasil empezó en 1982 como país pionero en el esfuerzo por hacer de los menores sujetos y protagonistas en la solución

de los problemas. Ecuador por intermedio del Instituto Nacional del Niño y la Familia, INNFA, firmó en el 83 un acuerdo de asistencia técnica con UNICEF y en 1985 se acordó con la ciudad de Quito la ejecución del proyecto "Acción Guambras". Colombia ejecutó la primera fase de acciones preventivas entre 1983 y 1987, con el propósito de sensibilizar a los gobiernos y sociedades sobre las necesidades de los niños "de" y "en" la calle. Esta experiencia concluye afirmando que la atención convencional a los gamins en instituciones cerradas resulta restrictiva de la libertad y no fomenta la labor comunitaria que se estimula en la apertura institucional. Así mismo, la falta de información dificulta la realización plena de estos proyectos y provoca acciones subjetivas y distorsionadas a la hora de hacer análisis comparativos menos regionales.

UNICEF, por el contrario, desea fomentar análisis de situación que tengan credibilidad entre las regiones y los países latinoamericanos: "únicamente cuando estos análisis estén completos, será posible llevar a cabo una planeación real que combine la mayor necesidad con la mayor habilidad para lograr un impacto positivo" -reiteran Francisco Espert y W. Myers en su resumen del contexto.

El panorama descrito por los investigadores no es halagüeño. Estamos fomentando un modelo de socialización inadecuado que se perpetuará si, como dicen, Espert y Myers, dejamos a millones de niños en la marginalidad y seguimos pensando en que la solución única y calmante es sólo salvarlos de la calle. Después de salvar sus vidas, ¿qué? se preguntan los investigadores.

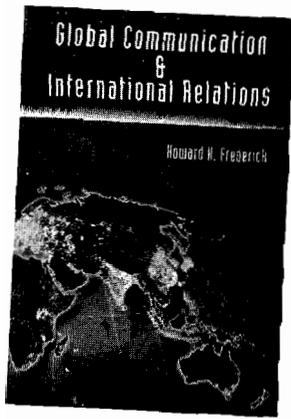
Resñar libros de este tipo, produce inquietud. Porque tales situaciones rebasan una lectura placentera de escritorio. También para nosotros la existencia de estos pequeños grandes protagonistas pasa desapercibida. Nos resultan invisibles, salvo cuando los vemos corretear en bandas y los llamamos niños de la calle.

Vale la pena invitar a los lectores a que se hundan, al menos según sus países de origen, en las investigaciones específicas efectuadas por cada grupo latinoamericano. (La serie incluye, además de los tres países citados anteriormente, investigaciones de Cuba, Chile, Perú, Uruguay, Bolivia).

El maltrato puede reducirse en la medida en que el problema sea mejor conocido por los ajenos a la labor de la UNICEF. Espert y Myers nos recuerdan que, aunque una mayor información no es la panacea, "La luz del sol mata los gérmenes". ●

IVAN ULCHUR C.

Las colecciones pueden obtenerse contactando a:
UNICEF - Oficina Regional para América Latina y el Caribe
Apartado 7555, Santa Fé de Bogotá - Colombia
Fax 310 1439 Telf. 310 1259



GLOBAL COMMUNICATION AND INTERNATIONAL RELATIONS

HOWARD H. FREDERICK
1993, 288 pgs.
Wadsworth Publishing Co.,
Belmont, California, 94002,

Los libros de texto para cursos introductorios sobre comunicaciones y relaciones internacionales son escasos, están generalmente desactualizados y muy rara vez reflejan puntos de vista que no sean los de los medios y gobiernos de los países cultural e industrialmente más influyentes. Howard Frederick ha logrado llenar este vacío con un trabajo que debería ser traducido y ampliamente divulgado en castellano.

El texto de Frederick logra cubrir con datos abundantes y precisos un temario que abarca la historia y las teorías de las comunicaciones internacionales, sus funciones en tiempos de paz, expansionismo y guerras, el actual contexto tecnológico, social y político, y las nuevas exigencias y potencialidades que presenta la transición al siglo XXI. El texto se sustenta en aportes pluridisciplinarios que enriquecen la lectura y evitan el excesivo

encasillamiento conceptual. El texto incluye una extensa y precisamente detallada bibliografía que será de gran utilidad al docente e investigador.

La combinación de la perspectiva histórica con un amplio conocimiento teórico y práctico del estado de las comunicaciones contemporáneas rescata elementos de continuidad que suelen olvidarse cuando el análisis se centra en aspectos puramente cuantitativos y tecnológicos. Los cambios en las comunicaciones, frecuentemente caracterizados como revolucionarios, no han logrado eliminar los conflictos sociales e internacionales. En cierto sentido -según Frederick- la expansión y globalización de las comunicaciones pueden estar agudizando las tensiones y los conflictos.

El nuevo elemento es el surgimiento de una "opinión pública planetaria". Según Frederick, en las teorías tradicionales de relaciones internacionales importaban dos tipos de opinión: la nacional o interna de cada país, y la opinión pública externa. El desarrollo de una nueva opinión pública planetaria, suerte de convergencia intersubjetiva y cosmopolita de las perspectivas de los públicos nacionales, condiciona de modo distinto e inédito el comportamiento de los Estados y naciones en el ámbito internacional. Es este elemento nuevo, culturalmente a la vez unitario y diverso, que podría sustentar conductas transnacionales más favorables a la paz, la justicia y la democracia. ❁

GINO LOFREDO



MANUAL PARA EL TELEVIDENTE ACTIVO

VALERIO FUENZALIDA
MARIA ELENA HERMOSILLA
Corporación de Promoción
Universitaria, Santiago de
Chile, 1991

El desarrollo vertiginoso de la tecnología audiovisual y el atractivo inherente de la TV la han convertido en una importante agencia de influencia cultural que afecta la acción de otras instituciones sociales como la escuela, la familia, la religión, la política.

Frente a este hecho, en América Latina se experimenta desde hace años con metodologías y técnicas para formar televidentes en diversos sectores sociales. Dentro de estas experiencias, una de las más destacadas ha sido la que, durante más de una década, ha desarrollado el Centro de Indagación y Expresión Cultural y Artística (CENECA) de Chile, y en la que los autores de este libro han tenido una activa participación.

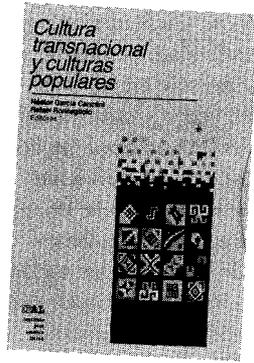
Dos líneas de trabajo constituyen los ejes de esta experiencia del CENECA: la educación para la recepción televisiva y la elaboración de propuestas de políticas de TV. Ambas están sustentadas en la capacitación e investigación

televisivas. Los objetivos de la primera se orientan a fortalecer la expresividad, desarrollar una actitud no sólo crítica sino también activa y creativa del televidente. Esto lleva implícito promover en el televidente nuevas demandas a la TV.

La segunda línea busca conectar las demandas sociales con los medios, estimular una producción televisiva para satisfacer esas demandas y proponer un nuevo modelo de TV educativo-cultural basado en los intereses, motivaciones y necesidades del perceptor, sin menoscabo de las exigencias económicas, técnicas y profesionales que caracterizan al medio en nuestros países.

A través de 9 capítulos, donde la reflexión teórica es una práctica conceptualizada, los autores exponen contenidos sustanciales que dan una panorámica del trabajo realizado y su evolución. Los temas que se exponen, interrelacionados pero con la autonomía suficiente para que el lector los lea según sus intereses, son: 1) la influencia cultural de la "entrometida" televisión; 2) panorama general de las experiencias latinoamericanas en educación para los medios; 3) síntesis del Programa de Recepción Activa del CENECA; 4) la investigación de la recepción televisiva; 5) el aprendizaje lúdico como piedra angular de la estrategia para enseñar a ver TV; 6) los talleres de capacitación para destinatarios diferenciados (grupos de base, animadores, monitores, formadores juveniles, educadores, formadores y docentes de Comunicación Social); 7) el rol del facilitador o animador del trabajo grupal; 8) la evaluación o aprendizaje de los aciertos y errores; y 9) la inserción institucional de la recepción televisiva a través de estrategias de alianzas. ❁

FERNANDO CHECA MONTUFAR.



CULTURA TRANSNACIONAL Y CULTURAS POPULARES

**NESTOR G. CANCLINI Y
RAFAEL RONCAGLIOLO,**
Editores IPAL, Apartado 270031
Lima, Perú.

Las grandes teorías y paradimas están de muerte. El maniqueísmo con que se trataban los fenómenos político culturales en los años 60 y 70 ya no es un enfoque válido para la complejidad de este mundo trastornado. El debate actual intenta rebasar aquel consignismo reduccionista con el fin de repensar categorías tales como Cultura, Imperialismo, Cultura Popular y Cultura Transnacional ya que el chivo expiatorio de la dominación imperialista reducía, incluso a los medios masivos, al estatus de simples cómplices de las corporaciones gringas.

La colección de ensayos editados por Canclini y Roncagliolo plantea que es urgente repensar esta dualidad de la dependencia a partir de la relación gramsciana de hegemonía y consenso. Si por hegemonía se entiende -con Raymond Williams- un proceso que no se vive como dominación simple y vertical sino como forma renovada,

recreada, defendida y modificada así como resistida y alterada, entonces ni los poderosos dominarán fatalmente, ni las organizaciones populares representan invariablemente a las clases populares.

El poder, por lo tanto, responde a múltiples dispositivos que permiten hablar de reciprocidad de servicio entre los hegemónicos y los subalternos.

Tal caleidoscopio implica asimilar la definición económica de cultura a una percepción semiológica de ella. Esta sería entonces el conjunto de procesos simbólicos a través de los cuales se comprende, reproduce y transforma la estructura social. Algunos participantes en este debate diferencian conceptos que dentro de la opinión común se consideran iguales: cultura popular y folklore, o cultura nacional y modernidad. Afirman que el nexo entre la cultura hegemónica y la subalterna opera mediante conflictos por la apropiación de contenidos de la cultura oficial o más influyente. En aquella acción simbólica, la cultura popular expresa sus intenciones y valoraciones, construye su mundo y negocia con los valores hegemónicos.

En este debate, lo transnacional implica no tanto la abolición de las diferencias cuanto la creación de espacios híbridos en los que los hegemónicos y los subalternos ejercitan la refuncionalización de sus prácticas contradictorias. Lo transnacional sería la presencia inevitable de la modernidad y la tradición equivale a la supervivencia de lo popular que pasa por el folklore entendido como conciencia fragmentada, todavía capaz de resistencia aunque vulnerable a una nueva forma de conciencia nacional. Es así como se da el paso del tejido

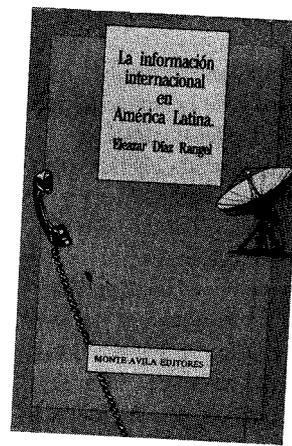
antiguo a la fibra sintética y el sincretismo artesanal de los "diablos" de barro hechos por los indios de Ocumicho adornados eficazmente para el mercado norteamericano. Ni la modernización será inexorable ni la resistencia de las culturas populares podrá instaurarse como propuesta única.

Es necesario conocer entonces de qué modo se oponen lo popular a la cultura hegemónica, de qué manera

interactúan, cómo transan, cómo reelaboran recíprocamente sus necesidades.

El desafío es angustiante para las sociedades multiétnicas: ¿con qué principios reemplazar la falsa comodidad de un mundo operado por "maléficos devastadores de lo genuino"? ¿Qué merece salvarse: el progreso o la memoria?

IVAN ULCHUR



LA INFORMACION INTERNACIONAL EN AMÉRICA LATINA

ELEAZAR DIAZ RANGEL,
1991, 298 pgs.
Monte Avila Editores
Apartado 70712, Caracas 1070,
Venezuela

Este libro es el resultado de una investigación de más de diez años realizada por el autor en hemerotecas de diversos países de América Latina y en los archivos de la agencia Havas en París. Eleazar Díaz Rangel nos ofrece un panorama que va desde la época de las gacetas coloniales e independentistas y los primeros corresponsales, hasta la información transmitida por satélites y parabólicas. El autor nos describe los cambios ocurridos a partir del primer

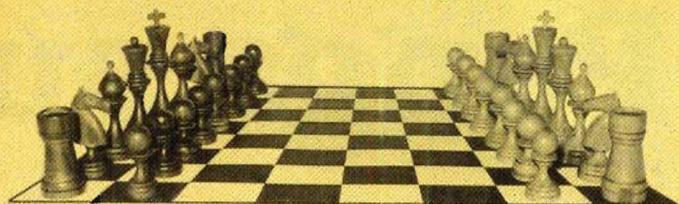
cable submarino instalado en Brasil en 1874, a través de la crisis del sistema informativo durante la Primera Guerra Mundial, hasta la aparición de las agencias norteamericanas y su penetración y control hegemónico de los mercados de América Latina después de la Segunda Guerra Mundial.

Rangel demuestra con una rica y rigurosa diversidad de ejemplos históricos la tesis de que la información internacional en América Latina fue controlada, desde la conquista hasta el presente, por fuentes, agencias y medios identificados con las potencias económicas dominantes en cada período histórico. La conclusión no nos sorprende pero nos asombra y deleita el lujo de detalles, anécdotas y relacionamientos que ilustran los mecanismos a través de los cuales se instaló y mantuvo esa hegemonía durante cinco siglos de historia latinoamericana.

Si bien el análisis de Rangel alimenta el pesimismo respecto a la superación de la dependencia informativa, el repaso de la evolución reciente de las comunicaciones y el surgimiento de múltiples proyectos de intercambio regional de información sugieren que, al menos entre países latinoamericanos, se fortalecen las alternativas en el marco de los procesos de integración. ●

GINO LOFREDO

No debe faltarle una sola pieza...



Chasqui es una revista de colección es por esto que no debe faltarle ni siquiera una.

Si su colección está incompleta, llene el cupón de coleccionista y remítalo. A vuelta de correo recibirá sus ejemplares.

Disfrute de su colección.



¡ Suscríbase y complete su colección !